

MEMORIAL

**Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg**

**MEMORIAL**

**Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg**

RECUEIL DE LEGISLATION

A — N° 105**24 juin 2013**

S o m m a i r e**BANQUE DES RÈGLEMENTS INTERNATIONAUX**

**Loi du 14 juin 2013 portant approbation du Protocole relatif aux immunités de la Banque des
Règlements Internationaux, fait à Bruxelles le 30 juillet 1936 page [1568](#)**

Loi du 14 juin 2013 portant approbation du Protocole relatif aux immunités de la Banque des Règlements Internationaux, fait à Bruxelles le 30 juillet 1936.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Notre Conseil d'Etat entendu;

De l'assentiment de la Chambre des Députés;

Vu la décision de la Chambre des Députés du 16 mai 2013 et celle du Conseil d'Etat du 4 juin 2013 portant qu'il n'y a pas lieu à second vote;

Avons ordonné et ordonnons:

Article unique. Est approuvé le Protocole relatif aux immunités de la Banque des Règlements Internationaux, fait à Bruxelles le 30 juillet 1936, dont le Gouvernement du Royaume de Belgique est le dépositaire.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au Mémorial pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Le Ministre des Finances,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 14 juin 2013.
Henri

Doc. parl. 6506; sess. ord. 2012-2013.



ROYAUME DE BELGIQUE
Service public fédéral
**Affaires étrangères,
Commerce extérieur et
Coopération au Développement**

Service des Traités

nos références

J4-CD-2011-Cir.1620-S.100.750

**PROTOCOLE
RELATIF AUX IMMUNITES
DE LA BANQUE DES REGLEMENTS INTERNATIONAUX,
FAIT A BRUXELLES LE 30 JUILLET 1936.**

Signature par le Grand-Duché de Luxembourg

Le 22 septembre 2011, Monsieur Alphonse BERNS, Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire du Grand-Duché de Luxembourg a procédé à la signature, sous réserve de ratification, du Protocole susmentionné, dont le *Gouvernement belge est dépositaire*.

Bruxelles, le 22 septembre 2011.



Service des Traités

N° du Traité: 4288

Circ. 1620

Dernière modification: le 22 septembre 2011.

**PROTOCOLE RELATIF AUX IMMUNITES DE LA BANQUE
DES REGLEMENTS INTERNATIONAUX,
FAIT A BRUXELLES, LE 30 JUILLET 1936.**

Entrée en vigueur: Le 30 juillet 1936 pour les Etats signataires qui renoncent à la procédure de ratification et le jour du dépôt des instruments de ratification pour les Etats qui ont signé sous réserve de ratification (article 2).

Liste des Etats ayant signé, ratifié ou adhéré

AFRIQUE DU SUD (Rép.)	Signature: 21 décembre 1936 ⁽¹⁾
ALLEMAGNE	Adhésion: (conformément à l'article 3), 17 mai 1956
AUSTRALIE	Signature: 4 décembre 1936 Sous réserve de ratification Ratification: 25 août 1938
BELGIQUE	Signature: 30 juillet 1936 ⁽¹⁾
CANADA	Signature: 4 décembre 1936 Sous réserve de ratification Ratification: 20 janvier 1938
FRANCE	Signature: 3 août 1936 Sous réserve de ratification Ratification: 19 mars 1937
GRANDE-BRETAGNE ET IRLANDE DU NORD	Signature: 14 août 1936 Sous réserve de ratification Ratification: 6 avril 1937
GRECE	Signature: 30 juin 1937 ⁽¹⁾
INDE	Signature: 2 février 1937 Sous réserve de ratification Ratification: 7 septembre 1937
IRLANDE	Adhésion: par signature (cfr. article 4) 19 janvier 1954
ITALIE	Signature: 22 mars 1939 ⁽¹⁾
JAPON	Signature: 1 ^{er} juin 1937 Sous réserve de ratification
PAYS-BAS	Signature: 25 février 1939 Sous réserve de ratification
NOUVELLE-ZELANDE	Signature: 4 décembre 1936 ⁽¹⁾
POLOGNE	Signature: 28 octobre 1936 Sous réserve de ratification Ratification: 29 juin 1938
PORTUGAL	Signature: 29 octobre 1936 Sous réserve de ratification Ratification: 14 juillet 1953
ROUMANIE	Signature: 30 octobre 1936 Sous réserve de ratification

⁽¹⁾ Etats ayant déclaré renoncer à la procédure de ratification, conformément aux stipulations de l'article 2 du Protocole et auxquels le Protocole s'applique à partir de la date de signature.

SUISSE	Signature: 20 juin 1936 Sous réserve de ratification Ratification: 24 mai 1937
TURQUIE	Adhésion: par signature (cfr. art. 4) 17 novembre 1955, sous réserve de ratification Ratification: 28 décembre 1964
YUGOSLAVIE	Signature: 18 septembre 1936 ⁽¹⁾
SLOVENIE	Notification déposée: 19 novembre 1996 Succession à partir de la date de l'indépendance de la Slovénie, 25 juin 1991
CROATIE	Notification déposée: 8 décembre 1997 Succession à partir de la date de l'indépendance de la Croatie, 8 octobre 1991
CHINE	Signature: 30 décembre 1997 ⁽¹⁾
SINGAPOUR	Signature: 19 février 1998 ⁽¹⁾
MEXIQUE	Signature: 24 juin 1999 Sous réserve de ratification Ratification: 10 août 2000
CHILI	Signature: 2 septembre 2003 Sous réserve de ratification Ratification: 21 janvier 2005
PHILIPPINES	Signature: 4 septembre 2003 Sous réserve de ratification
LUXEMBOURG	Signature: 22 septembre 2011 Sous réserve de ratification

⁽¹⁾ Etats ayant déclaré renoncer à la procédure de ratification, conformément aux stipulations de l'article 2 du Protocole et auxquels le Protocole s'applique à partir de la date de signature.